

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	101.502,946
TOTALE ENTRATE	750.123,496
TOTALE USCITE	797.016,268
AVANZO/DISAVANZO FINALE	54.610,174

IL DIRETTORE
MICHELE CAVALLARO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	101.502,946
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	82.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	155.401,670
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		237.401,670

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	4.500,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		4.500,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	160.542,324
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	4.991,189
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	670,179
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	32,002
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	22.341,312
III.09	Rimborsi IVA	8.905,159
III.10	Altre entrate diverse	4.615,788
Totale Titolo III		202.097,953

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

Totale Titolo V	306.123,873
------------------------	--------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	10.774,409
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	89.545,370
I.07	Altre spese di personale	60.378,932
Totale Titolo I		160.698,711

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.152,487
II.02	Cancelleria	2.414,650
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.901,710
II.04	Pulizia locali	14.000,438
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	6.187,829
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	38.760,476
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	22.369,223
II.09	Trasporti	2.613,628
II.10	Premi assicurativi diversi	2.286,890
II.11	Spese amministrative varie	2.514,358
II.12	Libri e Audiovisivi	6.577,530
II.13	Abbonamenti	3.930,865
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		112.710,084

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	183.202,042
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	16.134,882
III.04	Traduzione articoli	28,119

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.05	Viaggi di servizio	6.942,709
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	15.217,500
III.08	Altre spese promozionali	4.129,428
Totale Titolo III		225.654,680

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	4.548,736
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	1.614,497
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		6.163,233

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	825,000
VI.04	Conversioni valutarie	234.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	1.645,216
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	55.319,344
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		291.789,560

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
COP	4.267,520000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	76.630,130
TOTALE ENTRATE	272.588,810
TOTALE USCITE	302.436,380
AVANZO/DISAVANZO FINALE	46.782,560

IL DIRETTORE
MICHELE CAVALLARO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	76.630,130
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	82.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	155.401,670
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		237.401,670

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	4.500,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		4.500,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	2.014,140
Totale Titolo III		2.014,140

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

Totale Titolo V	28.673,000
------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.840,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	4,000
II.12	Libri e Audiovisivi	6.577,530
II.13	Abbonamenti	0,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		10.421,530

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	13.408,450
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA EUR

III.05 Viaggi di servizio	715,900
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	15.217,500
III.08 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	29.341,850

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		825,000
VI.04 Conversioni valutarie		234.000,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		27.848,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		262.673,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA COP

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	106.145.238,62 0
TOTALE ENTRATE	2.037.888.829,4 70
TOTALE USCITE	2.110.629.603,0 90
AVANZO/DISAVANZO FINALE	33.404.465,000

IL DIRETTORE
MICHELE CAVALLARO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA COP

Saldo iniziale attivo nella valuta COP	106.145.238,620
--	-----------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	685.117.576,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	21.300.000,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	2.860.000,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	136.570,290
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	95.342.000,000
III.09	Rimborsi IVA	38.002.946,000
III.10	Altre entrate diverse	11.102.586,780
Totale Titolo III		853.861.679,070

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA COP

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	1.066.792.640,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	117.234.510,400
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	1.184.027.150,400

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA COP

Saldo iniziale passivo nella valuta COP	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	45.980.000,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	382.136.675,720
I.07	Altre spese di personale	257.668.294,190
Totale Titolo I		685.784.969,910

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	26.255.869,350
II.02	Cancelleria	10.304.562,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	20.918.140,000
II.04	Pulizia locali	59.747.124,660
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	10.019.413,150
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	165.411.095,970
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	95.461.117,520
II.09	Trasporti	11.153.697,000
II.10	Premi assicurativi diversi	9.759.349,100
II.11	Spese amministrative varie	10.713.020,460
II.12	Libri e Audiovisivi	0,000
II.13	Abbonamenti	16.775.058,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		436.518.447,210

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	724.597.574,430
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	68.855.925,000
III.04	Traduzione articoli	120.000,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2023 AL 31/12/2023
VALUTA COP

III.05	Viaggi di servizio	26.573.034,580
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	17.622.419,790
Totale Titolo III		837.768.953,800

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	19.411.821,770
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	6.889.900,000
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		26.301.721,770

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	0,000
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	7.021.000,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	117.234.510,400
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		124.255.510,400

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

€ 101.502,94

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio 2022.

Questa somma comprende € 20.646,23 relativi alle spese impegnate e non liquidate del mese di dicembre 2022 (sicurezza, manutenzione del giardino e dell'ascensore, addetti alla pulizia, supporto e manutenzione dell'infrastruttura di telecomunicazioni). Al netto di questa voce, l'avanzo di cassa effettivo risulta pari a € 80.859,71.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

€ 82.000

Dotazione ordinaria assegnata a questo Istituto Italiano di Cultura.

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

€ 155.401,67

La cifra di si riferisce alla somma di due importi:

- € 120.000,00 derivanti da un bonifico della DGSP (vedi Messaggio MAE00468762023-03-17 - IIC BOGOTA': ASSEGNAZIONE FONDI DI PROMOZIONE CULTURALE E INTEGRATA 2023 - EROGAZIONE A VALERE SUL CAP. 2761 del 17.03.2023)

- € 35.401,67 derivanti dal contributo per il Finanziamento per le spese di sicurezza degli IIC 2023 (Vedi messaggio MAE02033122023-11-15).

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

€ 4.500

Sponsorizzazione da parte di Uni-Italia per la promozione della lingua italiana 2023 (la sponsorizzazione ha riguardato il ciclo d'incontri per il centenario di Italo Calvino "De regreso a Las Ciudades invisibles").

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

€ 160.542,32

La voce riguarda le entrate per le iscrizioni ai corsi di italiano dell'Istituto. La maggior parte dei corsi ha durata bimestrale e la gestione è diretta parziale.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

€ 4.991,18

Entrata relativa alla contribuzione per l'ospitalità per la cessione di un locale dell'IIC, ricevuta da parte del Goethe Institut Colombia, con il quale è stato firmato l'accordo "Cessione di locali in uso presso l'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá e modalità di contribuzione per l'ospitalità - Aula 101".

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

€ 670,17

Registra le entrate provenienti dalla vendita dei libri di testo per i corsi d'italiano in presenza.

III.06 Interessi bancari attivi

€ 32,00

Interessi bancari provenienti dal conto di risparmio in pesos colombiani dell'Istituto presso il Banco de Occidente.

III.08 Esami di certificazione

€ 22.341,31

Trattasi delle entrate derivanti dalle iscrizioni agli esami per le certificazioni di conoscenza della lingua italiana CELI e CILS:

- CILS dell'Università per Stranieri di Siena, 3 sessioni (199 iscritti)

- CELI dell'Università per Stranieri di Perugia, 2 sessioni (76 iscritti)

Il 25% della quota versata da ogni iscritto spetta all'Istituto, come indicato nelle convenzioni stipulate con le due università.

III.09 Rimborsi IVA

€ 8.905,15

Si tratta dell'ammontare totale dei rimborsi IVA per tutti gli acquisti superiori al valore di € 300.

III.10 Altre entrate diverse

€ 4.615,78

- Rimborso pagamento franchigia per l'incidente dell'autovettura di servizio, verificatosi il 3 marzo 2022 (Fatt. No. TIM6641, L.G. 135 -2022).

- Rimborso da parte del Direttore Michele Cavallaro dovuto alla prenotazione di un pranzo offerto dal Direttore (L.G. 695 - 2022).

- Rimborso da parte del Direttore Michele Cavallaro per spese di servizio che per errore gli sono state rimborsate due volte (L.G. 609 - 2022).

- Rimborso per un errato addebito sulla carta di credito Visa dell'IIC da parte del Banco de Occidente.

- Rimborso da parte di AirFrance per il biglietto aereo di Paolo Nori, il cui volo è stato cancellato.

- Rimborso da parte dell'IIC di Montevideo della metà del costo del biglietto aereo Bogotà-Montevideo di Marco Amerighi (CIG Z39B20F25).

- Rimborso di \$ 1.838.550 per un doppio pagamento effettuato per errore relativo all'acquisto di tre cornici retroilluminate per il primo piano dell'Istituto (Fatt. no. A 517 annotata sul L.G. 495).

- Rimborso di \$ 900.000 relativo alla differenza della spesa per la stampa di 1200 programmi e 2000 volantini di promozione della manifestazione Italian Screens (Fatt. no. 2113, annotata sul L.G. 406).

- Rimborso da parte del Prof. Ezio Manzini di parte del costo del suo biglietto aereo.

- Saldo a favore dell'IIC da parte del Banco de Occidente (Recaudo servicios elect).

- Rimborso da parte del Direttore Michele Cavallaro per spese di servizio che per errore gli sono state rimborsate due volte (L.G. 748).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

€ 825,00

Ritenute d'acconto applicate sui compensi spettanti agli artisti, ai professionisti e agli accademici residenti fiscalmente in Italia che hanno partecipato alle iniziative dell'Istituto:

- € 500 Giuseppe Stampone.

- € 325 Cecilia Sammarco.

V.04 Conversioni valutarie

€ 249.979,52

Si tratta delle conversioni valutarie per coprire le spese in valuta locale.

V.07 Partita di Giro 1

€ 55.319,34

La voce riguarda le entrate per:

1. € 3.648,00 Contributi ad istituzioni scolastiche straniere per la creazione ed il funzionamento di cattedre di lingua italiana (vedi Messaggio MAE01511342023-08-31).

2. € 24.200 Contributi alle cattedre universitarie 2023. (vedi Messaggio MAE2016812023-11-4)

Si tratta dei contributi concessi alle università colombiane per la diffusione della lingua italiana:

- Universidad Nacional: € 5.000 (pari a \$ 21.049.0000,00).

- Universidad de Antioquia: € 7.200 (pari a \$ 30.310.560,00).

- Universidad de Cartagena: € 12.000 (pari a \$ 50.517.600,00).

Si precisa che tutte le entrate del Titolo V Cap. 07 vengono registrate prima per il valore in euro e poi una seconda volta, dopo che viene effettuata la conversione valutaria da parte del Banco de Occidente, per il loro valore in COP, e che quindi le entrate effettivamente ricevute in euro ammontano a € 27.848. L'importo di € 55.319,34 non coincide esattamente con il doppio valore dell'importo ricevuto a causa delle oscillazioni del cambio Euro-COP.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

€ 10.774,40

Trattasi della spesa sostenuta per i corsi dell'IIC che non sono stati tenuti dai quattro docenti contrattualizzati tramite agenzia interinale, ma da altri sei professori con quali per ciascun corso da loro dettato si è stipulato quindi un contratto di lavoro autonomo a prestazione professionale:

- Compenso al Prof. Alberto Bruzzone per il corso B2 di 74 ore (dalle ore 18:00 alle ore 20:00), tenutosi dal 19 gennaio al 10 marzo 2023
- Compenso al Prof. Giancarlo Tana per il corso A2 di 72 ore (dalle ore 08:00 alle ore 12:00), tenutosi dal 21 gennaio al 27 maggio 2023
- Compenso al Prof. Salvatore Italiano per il corso B1 di 72 ore (dalle ore 08:00 alle ore 12:00), tenutosi dal 21 gennaio al 27 maggio 2023
- Compenso alla Prof.ssa Alessia Cutoloni per il corso A1 di 72 ore (dalle ore 08:00 alle ore 12:00), tenutosi dal 21 gennaio al 27 maggio 2023
- Compenso al Prof. Vito Ottati per il corso A1 di 78 ore (dalle ore 18:00 alle ore 20:00), tenutosi dal 23 marzo al 25 maggio 2023
- Compenso alla Prof.ssa Federica Pasquali per il corso B2 di 78 ore (dalle ore 18:00 alle ore 20:00), tenutosi dal 23 marzo al 25 maggio 2023
- Compenso al Prof. Alberto Bruzzone per il corso A2 di 80 ore per gli studenti del Conservatorio de Ibaguè (dalle ore 18:00 alle ore 20:00), tenutosi dal 27 aprile all'8 settembre 2023
- Compenso al Prof. Vito Ottati per il corso A1 di 80 ore per gli studenti del Conservatorio de Ibaguè (dalle ore 18:00 alle ore 20:00), tenutosi dal 25 aprile al 5 settembre 2023
- Compenso alla Prof.ssa Federica Pasquali per il corso B1 di 80 ore per gli studenti del Conservatorio de Ibaguè (dalle ore 18:00 alle ore 20:00), tenutosi dal 26 aprile al 12 settembre 2023
- Compenso al Prof. Salvatore Italiano per il corso A1 di 72 ore (dalle ore 08:00 alle ore 12:00), tenutosi dal 12 agosto al 9 dicembre 2023
- Compenso alla Prof.ssa Alessia Cutoloni per il corso A2 di 78 ore (dalle ore 18:00 alle ore 20:00), tenutosi dall'11 ottobre al 7 dicembre

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

€ 89.545,37

Trattasi della spesa per i compensi del personale docente dei corsi d'italiano dell'Istituto. I docenti vengono forniti da un ente interinale (ISTITUZIONE LEONARDO DA VINCI), che ogni anno viene selezionato con una procedura negoziata. L'IIC ha inviato cinque lettere d'invito a cinque operatori, previa indagine di ricerca.

I.07 Altre spese di personale

€ 60.378,93

Trattasi della spesa per i compensi del personale non docente dell'Istituto. Il personale viene fornito da un ente interinale (ISTITUZIONE LEONARDO DA VINCI), che ogni anno viene selezionato con una procedura negoziata. L'IIC ha inviato cinque lettere d'invito a cinque operatori, previa indagine di ricerca.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€ 6.152,48

Spese relative all'invio di posta nazionale e internazionale e agli abbonamenti per le linee telefoniche fisse e mobili dell'Istituto.

II.02 Cancelleria

€ 2.414,65

Spese relative all'acquisto dei prodotti di cancelleria (penne, pennarelli, risme di carta, buste, toner, ecc...).

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€ 4.901,71

Spese relative ai consumi di energia elettrica dell'Istituto (il servizio è fornito dalla società CODENSA S.A.) e al servizio idrico (il servizio è fornito dalla società Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá).

II.04 Pulizia locali

€ 14.000,43

Spese relative all'acquisto dei prodotti per la pulizia e la sanificazione dei locali dell'Istituto e al contratto di servizio annuale con la ditta esterna Max Integral Solutions Services, che fornisce le due addette alle pulizie. Il contratto ha un valore annuo inferiore a € 40.000,00, e pertanto la procedura di scelta del contraente viene effettuata tramite affidamento diretto.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

€ 6.187,82

Spese relative a:

- Servizio di configurazione della rete S-RIPA sui PC dell'IIC
- Abbonamento annuale per il 2023 al servizio di biblioteca digitale MEDIALIBRARYONLINE.
- Canone 2023 del contratto di assistenza tecnica e aggiornamento al programma BIBLIOWin5.0Web.
- Servizio di server cloud per la piattaforma virtuale dei corsi online dell'IIC.
- Servizio di misurazione di soddisfazione degli studenti dei corsi virtuali dell'IIC.
- Rinnovo annuale del dominio web "iicbogota.co".
- Acquisto suite Adobe Creative Cloud per l'IIC.
- Rinnovo annuale del servizio di posta elettronica dell'indirizzo "cursos@iicbogota.co", mail della piattaforma virtuale dei corsi online dell'IIC.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

€ 38.760,47

Spesa relativa a:

- Contratto di servizio con la ditta esterna Securitas Colombia S.A., che fornisce il servizio vigilanza armata H24 e il servizio di prevenzione antincendio. Il contratto ha un valore annuo inferiore a € 40.000,00, e pertanto la procedura di scelta del contraente viene effettuata tramite affidamento diretto.
- Contratto di servizio annuale con la ditta esterna Sonido Industrial Colombiano Ltda (Autourbe), che fornisce il servizio di sorveglianza elettronica antintrusione. Il contratto ha un valore annuo inferiore a € 40.000,00, e pertanto la procedura di scelta del contraente viene effettuata tramite affidamento diretto.
- Installazione recinto elettrificato.
- Iscrizione al corso antincendio per il personale dell'IIC.
- Visita medica personale IIC 2023.
- Corso di formazione di primo soccorso per il personale IIC.

II.08 Manutenzioni

€ 22.369,22

Spesa per la manutenzione ordinaria dell'Istituto, che include:

- Supporto e manutenzione dell'infrastruttura di telecomunicazioni.
- Servizio di manutenzione dell'ascensore.
- Manutenzione del giardino dell'IIC.
- Servizio di manutenzione degli estintori.
- Servizio di pulizia e manutenzione delle grondaie.
- Tinteggiatura muro esterno IIC
- Installazione punto di rete internet per Aula 202.
- Imbiancatura pareti interni pianterreno IIC, stanza Borse di studio in Italia.
- Acquisto n.2 secchi di vernice bianca per i lavori di manutenzione dell'IIC.
- Ispezione apicoltore per rimozione nido d'api formatosi all'interno delle pareti dell'ufficio Borse e studi in Italia.
- Lavori di tinteggiatura per il corrimano per disabili.
- Riparazione lampade stanze del primo piano.
- Acquisto lampadine per lampione facciata IIC.
- Visita per verifica di conformità del sistema antintrusione secondo le linee guida ISPE.
- Riparazione lampade ufficio Borse e studi in Italia.
- Riparazione pc e acquisto hard disk esterno per l'ufficio amministrazione.
- Riparazione pc e acquisto hard disk esterno per l'ufficio Borse e studi in Italia.
- Servizio per l'allacciamento e configurazione stampante Canon IR C3025 alla rete S-RIPA.
- Manutenzione dei due cancelli elettrici dell'IIC e installazione centralina elettronica di controllo.
- Riparazione e manutenzione della fontana antistante la palazzina principale dell'IIC.
- Manutenzione stampante Epson L565.
- Riparazione tubo dell'acqua rotto.
- Acquisto n.1 estintore Co2.
- Acquisto cartellonistica di sicurezza.
- Manutenzione e riparazione aspirapolvere per la pulizia dei locali dell'IIC.
- Servizio pulizia fognature.
- Lavori bagni direzione e amministrazione (fognature).
- Manutenzione stampante Kyocera Ecosys M2035dn/L.
- Acquisto 100kg di gas per la cucina.

II.09 Trasporti

€ 2.613,39

Spese relative a:

- Carburante, parcheggio, lavaggio, manutenzione dell'autovettura di servizio.
- Rimborso delle corse effettuate in taxi dal personale per ragioni di servizio.
- Pedaggio del 23/09/2023 in occasione del concerto del Festival di Musica Sacra a Chia.
- Pedaggi per motivo di trasporto del giornalista Attilio Aleotti al Salto del Tequendama.
- Pagamento franchigia per l'incidente dell'autovettura di servizio avvenuto il 3 novembre 2022.
- Sostituzione batteria autovettura di servizio.

II.10 Premi assicurativi diversi

€ 2.286,89

Spese relative alle polizze assicurative dell'autovettura di servizio e dell'immobile dove ha sede l'Istituto.

II.11 Spese amministrative varie

€ 2.514,35

Spese bancarie relative:

- Due conti presso il Banco de Occidente di Bogotá (un conto di risparmio e un conto corrente in pesos colombiani).
- Due conti presso la Banca Nazionale del Lavoro di Roma (un conto corrente/conto di gestione e un conto di risparmio/fondo scorta in euro).
- Commissioni per i pagamenti online con carte di credito e bancomat tramite il servizio fornito dal Banco de Occidente.
- Interessi maturati dalla carta di credito Visa associata al conto corrente presso il Banco de Occidente addebitati per errore dalla banca, che verranno rimborsati all'IIC entro il 2024.

II.12 Libri e Audiovisivi

€ 6.577,53

Spese relative all'acquisto dei libri di testo per i corsi di lingua online:

- Acquisto n. 260 libri virtuali per i corsi online di lingua italiana relativo al primo bimestre e al primo semestre 2023:
{Chiappini: "Un nuovo giorno in Italia A1" (110); "Un nuovo giorno in Italia A2" (60); Chiappini: "Un nuovo giorno in Italia B1" (50); Chiappini: "Un nuovo giorno in Italia B2" (40)}.
- Acquisto n. 100 libri virtuali per i corsi online di lingua italiana relativo al secondo bimestre e al secondo semestre 2023:
{Chiappini: "Un nuovo giorno in Italia A1" (15); "Un nuovo giorno in Italia A2" (30); Chiappini: "Un nuovo giorno in Italia B1" (40); Chiappini: "Un nuovo giorno in Italia B2" (15)}.
- Acquisto n. 160 libri virtuali per i corsi online lingua italiana relativo al terzo bimestre 2023:
{Chiappini: "Un nuovo giorno in Italia A1" (70); "Un nuovo giorno in Italia A2" (40); Chiappini: "Un nuovo giorno in Italia B1" (30); Chiappini: "Un nuovo giorno in Italia B1" (20)}.

II.13 Abbonamenti

€ 3.930,86

Spese relative agli abbonamenti per i servizi internet e tv via cavo e agli abbonamenti ai quotidiani colombiani "El Tiempo" e "El Espectador".

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€ 183.202,04

- Spese relative all'organizzazione degli eventi e delle manifestazioni culturali. Si rimanda alla "Lista eventi"

III.03 Pubblicità

€ 16.134,88

Spese relative a:

- Servizio di marketing digitale, pubblicità e promozione dei social media.
- Stampa volantini promozionali corsi online e biblioteca digitale IIC.
- Stampa volantini per promozione del podcast realizzato dall'IIC.

III.04 Traduzione articoli

€ 28,11

Spesa relativa alla traduzione dell'accordo tra l'IIC e il Goethe Institut Colombia "Cessione di locali in uso presso l'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá e modalità di contribuzione per l'ospitalità - Aula 101".

III.05 Viaggi di servizio

€ 6.942,70

Spese relative a:

- Biglietto aereo e alloggio Direttore Michele Cavallaro a Cartagena in occasione del Hay Festival di Cartagena 2023
- Biglietto aereo e alloggio Direttore Michele Cavallaro a Barranquilla in occasione dell'evento Italian Design Day 2023
- Biglietto aereo, biglietto di treno e alloggio Direttore Cavallaro in occasione della Conferenza delle Direttrici e dei Direttori degli IIC 2023 a Firenze.
- Biglietto aereo e alloggio Direttore Michele Cavallaro a Cartagena in occasione dell'arrivo della nave Amerigo Vespucci in Colombia.
- Biglietto aereo e alloggio Direttore Michele Cavallaro a Medellín in occasione dell'evento AULA ITALIA 2023
- Biglietto aereo e alloggio Direttore Michele Cavallaro a Cali in occasione dell'evento AULA ITALIA 2023
- Biglietto aereo e alloggio Direttore Michele Cavallaro a Santa Marta in occasione dell'inaugurazione della V edizione della fiera del Libro di Santa Marta 2023.

III.07 Convenzioni varie

€ 15.217,50

Pagamento degli esami per le certificazioni CILS dell'Università per Stranieri di Siena e per le certificazioni CELI dell'Università per Stranieri di Perugia.

III.08 Altre spese promozionali

€ 4.129,42

- Vino per i catering degli eventi organizzati dall'IIC.
- Acquisto n. 16 bottiglie d'acqua per i catering degli eventi organizzati dall'IIC.
- Acquisto salatini e bevande per rinfresco offerto in occasione della visita scolastica del Colegio de las Americas de Suba.
- Acquisto salatini e bevande per rinfresco offerto in occasione della visita degli studenti dell'Universidad Nacional de Colombia.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

€ 4.548,73

Spese relative a:

- Acquisto no. 2 deumidificatori General Electric per la biblioteca (come indicato dal DVR 2022)
- Acquisto forno microonde per la cucina dell'IIC.
- Acquisto tre cornici retroilluminate per il primo piano dell'Istituto.
- Acquisto fari per illuminazione della facciata dell'IIC.

IV.04 Apparecchiature informatiche

€ 1.614,49

Spese relative a:

- Acquisto computer HP proOne 440 G9 Aio 24 (Ufficio segreteria).
- Acquisto mouse per uno dei pc dell'IIC.
- Acquisto microfono senza fili per uno dei pc dell'IIC.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

€ 825,00

Ritenute d'acconto applicata sui compensi spettanti agli artisti, ai professionisti e agli accademici residenti fiscalmente in Italia che hanno partecipato alle iniziative dell'Istituto:

- € 500 Giuseppe Stampone.
- € 325 Cecilia Sammarco.

VI.04 Conversioni valutarie

€ 234.000

Si tratta delle conversioni valutarie per coprire le spese in valuta locale.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

€ 1.645,21

Spese relative a:

- Rimborso dell'iscrizione al corso d'italiano virtuale CI della studentessa Siriel Zenere .
- Rimborso dell'iscrizione al corso d'italiano virtuale A1 dello studente Jimmi Roberto.
- Rimborso dell'iscrizione al corso d'italiano virtuale A2 della studentessa Daniela Gomez.
- Rimborso dell'iscrizione all'esame CELI dello studente Leonardo Muscato.
- Rimborso dell'iscrizione al corso d'italiano virtuale B2 della studentessa Erika Ayala.
- Rimborso dell'iscrizione al corso d'italiano virtuale A2 dello studente Andres Esteban Trivino.
- Rimborso dell'iscrizione al corso d'italiano virtuale A2 dello studente Felipe Cruz.
- Rimborso dell'iscrizione al corso d'italiano virtuale A2 della studentessa Laura Arevalo.
- Rimborso 36 ore dell'iscrizione al corso d'italiano virtuale A2 della studentessa Juana Ramirez.
- Rimborso dell'iscrizione all'esame CELI della studentessa Estefania Murcia.

VI.08 Partita di Giro 1

€ 55.319,34

La voce riguarda le entrate per:

1. € 3.648,00 Contributi ad istituzioni scolastiche straniere per la creazione ed il funzionamento di cattedre di lingua italiana (vedi Messaggio MAE01511342023-08-31).

2. € 24.200 Contributi alle cattedre universitarie 2023. (vedi Messaggio MAE2016812023-11-4)

Si tratta dei contributi concessi alle università colombiane per la diffusione della lingua italiana:

- Universidad Nacional: € 5.000 (pari a \$ 21.049.0000,00).
- Universidad de Antioquia: € 7.200 (pari a \$ 30.310.560,00).
- Universidad de Cartagena: € 12.000 (pari a \$ 50.517.600,00).

Si precisa che tutte le entrate del Titolo V Cap. 07 vengono registrate prima per il valore in euro e poi una seconda volta, dopo che viene effettuata la conversione valutaria da parte del Banco de Occidente, per il loro valore in COP, e che quindi le entrate effettivamente ricevute in euro ammontano a € 27.848. L'importo di € 55.319,34 non coincide esattamente con il doppio valore dell'importo ricevuto a causa delle oscillazioni del cambio Euro-COP.

Premessa

Dopo anni di costante apprezzamento, nel corso del 2023 il valore dell'euro rispetto al peso colombiano è sceso di quasi il 20%. Inoltre nel 2023 in Colombia si è registrato un tasso d'inflazione del 9,84%, dopo il 13,12% registrato nel corso del 2022.

La combinazione di questi due fattori ha comportato un'autentica "esplosione" del valore in euro dei costi fissi sostenuti dall'Istituto in valuta locale: ad esempio, se analizzate in euro, le spese per i servizi di vigilanza o pulizia sono cresciute entrambe di oltre il 35% in un anno.

Il forte aumento del costo della vita e il cambio meno favorevole sono destinati a incidere sulla programmazione culturale dell'Istituto, che non dispone più del consistente avanzo accumulatosi negli anni dell'emergenza sanitaria. Dopo la pandemia l'Istituto Italiano di Cultura, anche grazie al sostegno e alla collaborazione con l'Ambasciata, è riuscito a recuperare una posizione di prestigio all'interno della vita culturale colombiana, offrendo una programmazione ricca e variegata e realizzando progetti e iniziative di rilievo con molte delle principali istituzioni culturali del paese.

In considerazione della forte crescita del costo della vita in Colombia, non più compensato dall'aumento del valore dell'euro, per confermare qualità e impatto delle iniziative dell'Istituto sarebbe necessario rivedere l'ammontare delle sue risorse finanziarie e aumentare l'organico dei suoi dipendenti, non adeguato ad un paese tanto esteso e popoloso.

Obiettivi

In continuità con la linea d'azione seguita dalla fine dell'emergenza sanitaria, anche per il 2023 i principali obiettivi dell'Istituto sono stati:

- Confermare e rafforzare le fruttuose collaborazioni con le principali istituzioni e rassegne culturali colombiane, assicurando alle iniziative di promozione della cultura italiana una presenza di rilievo, visibilità e la possibilità di avvicinare nuovi pubblici.
- Realizzare una programmazione culturale che non si limitasse alla capitale, ma che si articolasse anche in una serie di eventi realizzati nelle altre quattro principali città del paese: Medellin, Cartagena, Cali, Barranquilla.
- Investire una quota delle risorse dell'IIC nella comunicazione, anche appoggiandosi ad agenzie specializzate, in modo da ottenere una maggiore copertura stampa delle iniziative più rilevanti e un maggiore seguito sui social network, in particolar modo tra il pubblico giovanile, in accordo con le indicazioni ministeriali di cui al Messaggio n. 18645 dell'11.2.2021.
- Ridurre l'avanzo di bilancio.
- Celebrare il centenario della nascita di Italo Calvino.
- Realizzare la prima edizione di "Italian Screens" in Colombia, dove fino allo scorso anno non era presente alcuna rassegna dedicata al solo cinema italiano.

L'avanzo di bilancio e il tasso di cambio assai favorevole con cui è iniziato il 2023 hanno consentito di realizzare tutti questi obiettivi, in alcuni casi con esiti particolarmente favorevoli. Si segnalano per esempio il notevole aumento del seguito degli account social dell'Istituto (il numero dei follower della pagina Instagram dell'IIC ha registrato un incremento del 49% dal 1 gennaio al 31 dicembre) e il successo di "Italian Screens". La rassegna, tenutasi dal 14 al 23 luglio, ha consentito di presentare al pubblico colombiano dieci pellicole italiane nominate ai David di Donatello 2023, tutte in anteprima nazionale, e due classici di Franco Zeffirelli: le proiezioni dei film "Nostalgia", "Le otto montagne", "L'ombra di Caravaggio", "Settembre" e "Dante" hanno fatto registrare il tutto esaurito al botteghino e complessivamente sono stati venduti oltre 1500 biglietti, anche grazie ad un'ampia copertura stampa, con articoli usciti sui due principali quotidiani nazionali ("El Tiempo" e "El Espectador") e servizi radiofonici e televisivi andati in onda su alcune delle principali emittenti colombiane, come Caracol Tv e Rcn Radio.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTÁ - 2660150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

Sede

Situata nel quartiere di Teusaquillo, ex zona residenziale della capitale, la sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá è un edificio demaniale costruito negli anni Trenta e dichiarato "Casa Patrimonio storico" del distretto di Bogotá. L'area dell'IIC ha una superficie complessiva di 1236 metri quadrati, di cui 550 edificati e 686 di cortile, ed è così suddivisa:

- un edificio di due piani con un ampio ingresso, sala riunioni, sala di lettura, salone per eventi, videoteca, biblioteca, caffetteria, cinque aule per i corsi e servizi igienici;
- un grande fabbricato (cucina, sala degli insegnanti, ripostigli);
- due depositi.

Come già rappresentato a codesto Ministero (vedasi Messaggio AMB Bogotá n. 3764 del 27 agosto 2021 e Messaggio AMB Bogotá n. 4427 del 20 settembre 2022), le condizioni di sicurezza nella capitale colombiana sono in netto peggioramento. A Teusaquillo negli ultimi anni si è verificato un forte aumento della microcriminalità, specie nelle ore serali e notturne, e il quartiere non è lontano dalla zona centrale della città, dove nel corso del 2021 si sono svolte le proteste antigovernative note come "Paro nacional", sfociate in scontri tra manifestanti e forze dell'ordine che hanno causato alcune decine di vittime. Attualmente le condizioni di sicurezza di Teusaquillo pregiudicano fortemente la possibilità di attirare pubblico nella sede dell'Istituto, in particolare nelle ore serali, perché sempre più abitanti della capitale colombiana preferiscono evitare di raggiungere un quartiere percepito come poco sicuro. Non a caso le sedi degli altri principali istituti di cultura nazionali europei (British Council, Alliance Française, Goethe-Institut) sono tutte posizionate nel più settentrionale quartiere di Chico Norte, che offre standard di sicurezza decisamente migliori (nella stessa area della città sono situate anche le principali rappresentanze diplomatiche europee e le rispettive residenze, incluse quelle dell'Italia).

Per queste ragioni nel corso del 2023 lo scrivente ha iniziato ad acquisire le informazioni necessarie a valutare un possibile cambio di sede. Dai colloqui intercorsi con alcuni operatori immobiliari è emerso che - malgrado le attuali difficoltà - a Teusaquillo è in atto un processo di "gentrificazione": nuovi residenti con maggiore potere d'acquisto stanno rapidamente sostituendo i vecchi abitanti della zona, e il valore degli immobili risulta in crescita.

La situazione del quartiere appare quindi in rapida evoluzione, e si ritiene che ad oggi ogni valutazione relativa all'opportunità di cambiare sede sia ancora prematura.

Risorse Umane

Il personale dell'Istituto è composto dal direttore e da tre impiegati a contratto a legge locale, dei quali due sono di concetto e uno ausiliare.

A questo nel 2023 si è aggiunto:

- il personale fornito dal Colegio "Leonardo da Vinci" di Bogotá (quattro docenti di lingua italiana; una unità adibita alla gestione degli eventi culturali e dei social network; una unità adibita al servizio di segreteria di direzione, gestione dell'archivio e servizio di biblioteca).
- il personale delle ditte fornitrici dei servizi di pulizia e di sicurezza (due addette alle pulizie e tre vigilanti che, in turnazione, assicurano il servizio di sorveglianza tutti i giorni 24 ore su 24).

Ogni anno l'Istituto indice una procedura negoziata con cui affida ad un ente interinale il reperimento del personale aggiuntivo e dei docenti dei corsi d'italiano. Per il 2024 si è deciso di ridurre il numero degli insegnanti da quattro a tre, mentre sono state confermate le due unità di personale aggiuntivo.

La dotazione ministeriale dell'Istituto e il numero dei collaboratori sono insufficienti per un paese con l'estensione territoriale e la popolazione della Colombia, dove c'è grande interesse e attenzione per la cultura italiana, e l'esiguità

dell'organico è oggi la maggiore criticità dell'Istituto. Con una dotazione di due soli impiegati di concetto infatti l'assenza dal servizio anche di una sola unità rallenta significativamente lo svolgimento dell'ordinaria amministrazione, e una parte consistente delle risorse finanziarie dell'IIC deve essere necessariamente investita nella contrattualizzazione di personale aggiuntivo.

Risorse Finanziarie

L'Istituto nel corso del 2023 ha ricevuto una dotazione ministeriale annuale di 82.000 euro, fondi per la promozione integrata pari a € 120.000,00 e fondi per il finanziamento per le spese di sicurezza pari a € 35.401,67.

L'avanzo di cassa a inizio esercizio 2023 era pari a € 101.502,94 euro. Di questi € 20.643,23 risultavano spese impegnate e non liquidate per le spese fisse relative al mese di dicembre 2022: al netto di questa voce, l'avanzo di cassa effettivo era pari quindi a € 80.859,71.

Nel corso del 2023 si sono registrate entrate proprie per € 202.097,95:

- € 160.542,32 dalle iscrizioni ai corsi di lingua
- € 22.341,31 dalle quote di iscrizione agli esami di certificazione CILS e CELI
- € 8.905,15 dai rimborsi IVA
- € 670,17 dalla vendita dei libri di testo per i corsi d'italiano
- € 4.500,00 dalla sponsorizzazione da parte di Uni-Italia
- € 4.991,18 dalla contribuzione per l'ospitalità da parte del Goethe-Institut Colombia, con il quale è stato stipulato un accordo relativo alla cessione di locali in uso presso la sede dell'Istituto ("Cessione di locali in uso presso l'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá e modalità di contribuzione per l'ospitalità - Aula 101")

Nel corso dell'anno l'Istituto ha realizzato una programmazione particolarmente ricca: la spesa per le manifestazioni culturali (Titolo III Cap.01) è stata pari a € 183.202,04 e quindi l'avanzo al 1 gennaio 2024 è sceso a € 54.610,17. Di questi € 20.847,68 risultavano come spese impegnate e non liquidate al 31 dicembre 2023: al netto di questa voce, l'avanzo di cassa effettivo a inizio 2024 era pari quindi a € 33.762,72, € 67.740,22 in meno rispetto al 1 gennaio 2022. A partire dal 2024 la dotazione ministeriale di base dell'Istituto è salita da € 82.000 euro a € 90.000, ma nell'ultimo anno il peso colombiano si è apprezzato di circa il 18% sull'euro (1 Euro = \$ Colp. 5.180,60 al 02/01/2023 - 1 Euro = \$ Colp. 4.246,49 al 02/01/2024) e l'inflazione registrata in Colombia nel 2023 è stata del 9,28%, dopo il 13,12% del 2022.

L'aumento della dotazione ordinaria non è quindi sufficiente a compensare la fortissima crescita delle spese fisse sostenute dall'IIC: in un anno, per esempio, il servizio di vigilanza armata è aumentato del 15% in pesos, ma del 40,7% in euro (il servizio, che a gennaio 2023 costava 12.652.658 pesos mensuali, pari a € 2.442 al cambio del 02/01/2023, a gennaio 2024 è costato 14.594.620 pesos, pari a € 3.436 al cambio del 02/01/2024). Anche il servizio di pulizia è aumentato in un anno del 12,28% in pesos e del 37% in euro.

Al momento le spese fisse assorbono quasi completamente gli introiti dei corsi e la dotazione ordinaria, e il consistente avanzo accumulatosi durante la passata gestione a causa della pandemia si è ridotto a poco più di € 54.610,40 euro al 31 dicembre (l'avanzo era pari a € 214.617,24 euro al 1 gennaio 2022 e a € 101.502,94 euro al 1 gennaio 2023).

Questa nuova situazione impone una drastica riduzione della spesa per gli eventi e le manifestazioni culturali, che per il 2024 potrà essere solo leggermente superiore al finanziamento di € 80.000 assegnato per l'organizzazione di iniziative di promozione culturale e integrata (ridotto di € 40.000 rispetto al 2023), con una diminuzione di oltre il 50% rispetto ai circa € 183.202,04 investiti per la programmazione culturale nel 2023.

Se si considera che in Colombia - terzo Paese latinoamericano per popolazione e quarto per prodotto interno lordo - una programmazione culturale adeguata richiederebbe che le iniziative dell'IIC coprissero, oltre a Bogotá, almeno altre quattro città - Medellín, Cartagena, Cali e Barranquilla - l'ammontare del fondo assegnato nel 2024 per l'organizzazione di iniziative di promozione culturale e integrata appare inadeguato rispetto alla rilevanza del paese e al suo attuale costo della vita.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua italiana dell'Istituto Italiano di Cultura di Bogotá sono a "gestione diretta parziale" e l'offerta è organizzata secondo il Quadro Comune Europeo. Nel corso del periodo 1 gennaio-31 dicembre 2023 l'IIC ha organizzato corsi di italiano bimestrali e semestrali ed un corso estivo della durata di un mese, in modalità virtuale e presenziale. Le iscrizioni totali sono state 748 per 531 studenti.

A partire da gennaio 2022 sono stati riattivati i corsi presenziali, dopo due anni di sospensione a causa della pandemia, durante i quali l'IIC ha attivato l'offerta di corsi online su una propria piattaforma didattica: un'innovazione che ha consentito di iscriversi anche a chi non vive a Bogotá. Come per l'anno precedente, per tutto il 2023 si è osservato una nettissima preferenza degli studenti dell'IIC per i corsi virtuali. I corsi in presenza attivati sono stati quindi solo sei a fronte di quaranta corsi online. Tra le ragioni che spiegano il successo dei corsi online rispetto ai corsi presenziali ci sono sicuramente i gravissimi problemi di traffico della capitale colombiana, che spingono gli studenti a evitare gli spostamenti per raggiungere l'Istituto, i cui tempi di percorrenza spesso superano quelli della durata delle lezioni, e la sempre maggiore presenza a Bogotá di università e scuole di lingua che offrono corsi d'italiano, come la Società Dante Alighieri.

I corsi hanno coperto quattro dei sei livelli previsti dal Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (per i livelli C1 e C2 infatti non si è raggiunto un numero di iscritti che giustificasse l'attivazione di un corso).

L'IIC è sede degli esami di certificazione di conoscenza della lingua italiana dell'Università per gli Stranieri di Siena e dell'Università per Stranieri di Perugia: alle tre sessioni dell'esame CILS dell'Università per gli Stranieri di Siena si sono iscritti complessivamente 199 studenti; alle due sessioni dell'esame CELI dell'Università per Stranieri di Perugia hanno partecipato 76 candidati.

In considerazione della difficile situazione economica della Colombia per tutto il 2022 si è scelto di non aumentare il costo dei corsi, ma il tasso d'inflazione, nel 2023 pari a quasi 10%, ha reso necessario un adeguamento del prezzo delle iscrizioni a partire dal gennaio 2023, che per un corso di 80 ore è passato da 800.000 a 960.000 pesos colombiani.

Attività culturali

Nel 2023 l'Istituto ha realizzato oltre quaranta iniziative, articolatesi in più di cento singoli eventi, nelle città di Bogotá, Cartagena, Barranquilla, Medellín, Cali, Mompox e nel Dipartimento del Chocó.

Tra queste si ricordano la prima edizione della succitata rassegna "Italian Screens", grazie alla quale dopo molti anni la Colombia è tornata ad avere una manifestazione dedicata completamente al cinema italiano, e il ciclo di otto concerti "Sonatas y romanzas: la musica da camera di fine XIX e inizio XX secolo tra Italia e Colombia", svoltosi presso l'Istituto da settembre a dicembre. Quasi tutti gli otto concerti del ciclo, tenutisi la domenica mattina, hanno riempito il salone degli eventi dell'IIC, che può ospitare fino a quasi cento spettatori, consentendo all'Istituto di avvicinare un nuovo pubblico agli eventi organizzati presso la sua sede.

Il centenario della nascita di Italo Calvino è stato celebrato con numerose iniziative. Presso l'Istituto si è svolta la serie di cinque conferenze "De regreso a Las ciudades invisibles", tenute dai professori della Universidad Nacional Stefania Gallini e Paolo Vignolo e dalla Prof.ssa Alessandra Merlo de la Universidad de Los Andes, e si è realizzato anche un ciclo di altri tre affollati incontri dedicati allo scrittore in occasione della FILBO, la Fiera del Libro di Bogotá, che quest'anno ha registrato la cifra record di oltre 600.000 visitatori.

Di particolare prestigio infine l'evento realizzato con Eugenio Barba, considerato uno degli ultimi grandi maestri del teatro contemporaneo.

Si richiamano qui brevemente per categoria alcune delle altre iniziative più importanti realizzate nel corso dell'anno:

MUSICA

- La partecipazione italiana alla XVII edizione del Festival de Música de Cartagena, che ha visto esibirsi, tra gli altri, il

direttore del Conservatorio di Bologna Aurelio Zarrelli, il violista Antonello Farulli, il cornista Guido Corti e dove il musicologo Giovanni Bietti ha tenuto un ciclo di conferenze.

ARTE

- L'esposizione "Saludos desde Bogotá" dell'artista Giuseppe Stampone, tenutasi presso il Museo d'Arte Moderna di Bogotá (MAMBO) e realizzata in collaborazione con la Fondazione Quadriennale di Roma.

DESIGN

- La VII edizione dell'Italian Design Day, con eventi realizzati a Barranquilla e a Bogotá presso la Pontificia Universidad Javeriana. Alla Javeriana Eugenio Cosentino e Luca Marullo dello studio milanese Parasite 2.0, invitati in Colombia per la manifestazione, hanno tenuto la conferenza "El espacio a través de la luz".

CINEMA

- Il sostegno alla realizzazione del progetto di ricerca di Gracia Ramirez sul film "Cronaca di una morte annunciata", girato da Francesco Rosi a Mompox. Il documentario girato da Ramirez, coprodotto dall'IIC, è stato selezionato dal Festival del Cinema di Cartagena, il più importante della Colombia, dove verrà presentato il prossimo aprile.

LETTERATURA

- Il podcast "Vengo de conocer los reinos que he inventado: los autores colombianos y la literatura italiana", che vede alcuni noti autori colombiani raccontare i libri della letteratura italiana che hanno amato di più. Con questa iniziativa l'IIC ha inaugurato i suoi canali Spotify, Apple Music, Google Podcast e Amazon Music. Ad oggi complessivamente i quindici episodi della prima stagione hanno registrato 9.898 ascolti sulle piattaforme di streaming audio e 4.468 visualizzazioni solo su YouTube, per un totale di 14.366 riproduzioni.

Collaborazioni

Nel 2023 l'Istituto ha realizzato eventi con molte tra le più importanti e prestigiose realtà culturali e accademiche colombiane.

Tra le fiere, i festival e le rassegne con cui l'IIC ha collaborato si ricordano:

- La Fiera del Libro di Bogotá, a cui hanno partecipato quattro autori italiani invitati dall'IIC e dove si è tenuto un ciclo di incontri dedicati a Italo Calvino.
- Il Cartagena Festival de Musica, principale festival di musica classica della Colombia e di tutta l'area caraibica. La XVII edizione, tenutasi a gennaio, ha visto la partecipazione di numerosi musicisti italiani e di vari progetti formativi realizzati in collaborazione con i docenti del Conservatorio di Bologna e dell'Istituto d'Istruzione Superiore Antonio Stradivari di Cremona.
- Il festival Hay di Cartagena, che ha visto la partecipazione della scrittrice Giovanna Giordano.
- Il circuito dei festival jazz colombiani (Bogotá, Medellín, Barranquilla, Cali y Pasto), dove si sono esibiti Gabriele Mirabassi e Simone Zanchini.
- Il Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias - FICCI 62.

Tra le università con cui l'IIC ha realizzato progetti si ricordano:

- La Universidad de Los Andes, presso il cui corso di storia del cinema italiano è intervenuta la regista Daniela Abad.
- La Pontificia Universidad Javeriana, presso la quale i designer Eugenio Cosentino e Luca Marullo dello studio milanese Parasite 2.0 hanno tenuto la conferenza "El espacio a través de la luz" in occasione della VII edizione dell'Italian Design Day, e il ciclo d'incontri "I cinque continenti del teatro" di Eugenio Barba e Julia Varley.
- La Universidad Nacional de Colombia di Bogotá, presso la quale si è organizzata la conferenza "Descubrir la

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTÁ - 2660150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

naturaleza: un viaje por la poesía italiana" della Prof.ssa Anastasia Belousova in occasione della Settimana della Lingua.

Tra i musei e i centri culturali con cui ha collaborato l'IIC:

- Il museo MAMBO di Bogotá, principale museo di arte contemporanea della Colombia, presso il quale si è realizzata l'esposizione "Saludos desde Bogotá" dell'artista Giuseppe Stampone.
- La Cinemateca de Bogotá, presso la quale si è realizzata la prima edizione della rassegna Italian Screens.

Si sono inoltre realizzate varie sinergie con gli altri attori del "sistema Italia" in Colombia. Con la Cámara de Comercio Italiana para Colombia si è realizzata l'iniziativa di promozione del sistema universitario italiano "Aula Italia", che quest'anno ha registrato oltre settemila partecipanti nelle tre tappe di Cali, Medellín e Bogotá. Con il Comité l'Istituto ha realizzato la performance teatrale "Anelli di Memoria", messa in scena presso l'IIC, e ha cofinanziato la residenza artistica dei ballerini Fabrizio Nigro e Andrea de Siena. Lo scrittore Giacomo Mazzariol, invitato in Colombia per la Fiera del Libro di Bogotá, ha incontrato gli studenti del Gimnasio Alessandro Volta, scuola paritaria italiana.

L'Italia ha avuto un ruolo di primo piano nella riuscita della più importante iniziativa realizzata nel corso dell'anno dal locale cluster EUNIC, il Festival Internazionale di Cinema Comunitario "Historias En Kilómetros - Serranía del Perijá". Uno dei due ospiti internazionali del Festival è stata infatti la regista italiana Flavia Montini, il cui nome è stato segnalato da questo IIC agli organizzatori della manifestazione, che l'hanno invitata in Colombia come membro della giuria, composta da cineasti, artisti e firmatari dell'Accordo di Pace del 2016 tra il Governo colombiano e le ex FARC-EP.

Con la Red de Centros Binacionales de Bogotá (Alliance Française, British Council, Centro Colombo Americano, Educación Colombo Japonesa, Goethe-Institut), si è realizzata un evento di promozione del plurilinguismo presso il Ministero degli esteri colombiano, ma potrebbe essere necessario ripensare l'adesione dell'Istituto a questa organizzazione, i cui membri dispongono di risorse economiche e di organico non paragonabili a quelle dell'IIC, che quindi non sempre è in grado di mettere in campo le risorse necessarie per partecipare alle iniziative comuni (per esempio il Centro Colombo Americano dispone di oltre quattrocento dipendenti e collaboratori tra docenti di lingua e funzionari, l'Alliance Française di oltre centoquaranta, Educación Colombo Japonesa e Goethe-Institut di circa cinquanta).

Conclusioni

Anche nel corso del 2023 l'IIC di Bogotá ha realizzato importanti collaborazioni con molte delle realtà culturali ed accademiche più note e rilevanti della Colombia, dalle quali è ormai considerato come un partner affidabile, ed è possibile affermare che il rilancio dell'Istituto e della presenza della cultura italiana in Colombia, anche grazie al costante sostegno dell'Ambasciata, sia ormai definitivamente avviato.

L'importo investito nel corso del 2023 per la programmazione culturale, pari a € 183.202,04, è il più elevato mai registrato, e ha consentito all'IIC di raggiungere una rilevanza e una visibilità nel panorama culturale colombiano decisamente superiori al passato, come dimostra anche la forte crescita di follower dei suoi account social, che ad esempio nel caso di Instagram sono passati dai 2540 del 1 gennaio 2023 ai 3806 al 31 dicembre.

Tuttavia, a causa dell'elevato tasso d'inflazione e della riduzione dell'avanzo di bilancio, già nel corso del 2024 l'Istituto sarà costretto a ridurre significativamente le risorse finanziarie investite negli eventi di promozione culturale. Infatti, come già evidenziato, in Colombia negli ultimi due anni si è registrato un livello d'inflazione elevatissimo, che il recente aumento da € 82.000 a € 90.000 della dotazione ordinaria compensa solo parzialmente, e a partire dallo scorso febbraio il valore dell'euro rispetto alla valuta locale si è molto ridotto.

Inoltre la dotazione, oltre alla contabile, di un solo impiegato a contratto che può affiancare il direttore nella organizzazione e nella gestione della programmazione culturale dell'Istituto ne limita fortemente l'azione, e rende inevitabile la contrattualizzazione di personale aggiuntivo.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2023

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	101.502,946	0,000	136.385,830	8.084,730	245.973,506	0,000
Aumenti durante esercizio	750.123,496	0,000	0,000	6.163,230	756.286,726	0,000
Totale	851.626,442	0,000	136.385,830	14.247,960	1.002.260,232	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	797.016,268	0,000	0,000	0,000	797.016,268	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	54.610,174	0,000	136.385,830	14.247,960	205.243,964	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150

VALUTA: EUR
ANNO: 2023
Al 31/12/2023

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 64.744,740

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 0,000

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 0,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 64.744,740

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BOGOTA' - 2660150

Esercizio: 2023

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2023 Al: 31/12/2023

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
23/03/2023	152 - 153	14.000,00	EUR	68.736.640,000	COP	4.909,760	FESTIVAL DI MUSICA DI CARTAGENA 2023
21/04/2023	208 - 209	30.000,00	EUR	146.332.500,000	COP	4.877,750	CONVERSIONE VALUTARIA EURO 30.000
12/05/2023	252 - 253	70.000,00	EUR	342.090.000,000	COP	4.887,000	CONVERSIONE VALUTARIA EURO 70.000
04/09/2023	511 - 512	50.000,00	EUR	214.200.000,000	COP	4.284,000	CONVERSIONE VALUTARIA EURO 50.000
15/11/2023	703 - 704	50.000,00	EUR	211.237.500,000	COP	4.224,750	CONVERSIONE VALUTARIA EURO 50.000
19/12/2023	804 - 805	20.000,00	EUR	84.196.000,000	COP	4.209,800	CONVERSIONE VALUTARIA EURO 20.000

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra "eredITA" dell'artista italiana Cecilia Sammarco	Dal 16/02/2023 Al 26/04/2023	3.000,000	13.122,801	0,000	13.122,801	SI	SI
XXII Festival Internazionale dell'Immagine di Manizales: Xenopaesaggi con Francesco d'Abbraccio	Dal 29/05/2023 Al 04/06/2023	2.000,000	2.099,864	0,000	2.099,864	SI	SI
XXII Festival Internazionale dell'Immagine di Manizales: Xenopaesaggi con Valentino Catricalá	Dal 29/05/2023 Al 04/06/2023	2.000,000	2.061,992	0,000	2.061,992	SI	SI
Mostra "Saludos desde Bogotá/Greetings from Bogotá" di Giuseppe Stampone	Dal 19/10/2023 Al 14/02/2024	11.500,000	6.209,209	0,000	6.209,209	SI	SI
Giornata del contemporaneo: conversazione con Giuseppe Stampone e Eugenio Viola	Dal 12/10/2023 Al 12/10/2023	200,000	2.979,622	0,000	2.979,622	SI	SI
Conversazione con Gian Maria Tosatti e Giuseppe Stampone al MAMBO	Dal 20/10/2023 Al 20/10/2023	0,000	70,298	0,000	70,298	SI	SI
	Totale	18.700,000	26.543,786	0,000	26.543,786		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
XVII Festival de Música de Cartagena	Dal 05/01/2023 Al 13/12/2023	10.000,000	16.106,929	0,000	16.106,929	SI	SI
Corso di Storia dell'Opera in America con il professore e musicologo Alexander Klein	Dal 21/02/2023 Al 02/05/2023	2.000,000	820,148	0,000	820,148	SI	SI
Tour del Duo Mirabassi - Zanchini in Colombia	Dal 10/09/2023 Al 15/09/2023	3.500,000	5.051,165	0,000	5.051,165	SI	SI
"Sonatas y romanzas: la musica di salone della fine XIX e inizio XX secolo tra Italia e Colombia"	Dal 10/09/2023 Al 17/12/2023	12.000,000	15.551,539	0,000	15.551,539	SI	SI
XII Festival Internacional de Música Sacra di Bogotá	Dal 23/09/2023 Al 24/09/2023	3.000,000	4.024,677	0,000	4.024,677	SI	SI
	Totale	30.500,000	41.554,458	0,000	41.554,458		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italian Design Day con lo studio di architettura Parasite 2.0	Dal 08/03/2023 Al 10/03/2023	2.000,000	2.698,359	0,000	2.698,359	SI	SI
	Totale	2.000,000	2.698,359	0,000	2.698,359		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias - FICCI 62	Dal 21/03/2023 Al 27/03/2023	2.000,000	7.303,094	0,000	7.303,094	SI	SI
Corso di Cinema Italiano: lezione aperta con Daniela Abad Lombana	Dal 16/03/2023 Al 16/03/2023	1.000,000	119,356	0,000	119,356	SI	SI
ITALIAN SCREENS: nuovo cinema italiano in Colombia	Dal 14/07/2023 Al 23/07/2023	30.000,000	29.307,314	0,000	29.307,314	SI	SI
"Cronaca di una morte annunciata" e il suo impatto su Mompox	Dal 16/07/2023 Al 12/08/2023	2.000,000	2.148,850	0,000	2.148,850	SI	SI
Festival Internazionale di Cinema Comunitario, Historias en Kilometros - Serranía del Perijá	Dal 11/11/2023 Al 13/11/2023	3.000,000	3.350,892	0,000	3.350,892	SI	SI
	Totale	38.000,000	42.229,506	0,000	42.229,506		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Anniversario Rete dei Centri Binazionali	Dal 21/02/2023 Al 21/02/2023	1.000,000	392,988	0,000	392,988	SI	SI
Festa in occasione del 2 giugno	Dal 01/06/2023 Al 01/06/2023	3.000,000	2.417,836	0,000	2.417,836	SI	SI
Tappa a Cartagena della Nave Scuola della Marina Militare Italiana "Amerigo Vespucci"	Dal 08/09/2023 Al 10/09/2023	1.000,000	1.649,670	0,000	1.649,670	SI	SI
Aula Italia	Dal 24/10/2023 Al 28/10/2023	1.600,000	2.239,895	0,000	2.239,895	SI	SI
	Totale	6.600,000	6.700,389	0,000	6.700,389		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Danza rituale del Sud italia: residenza artistica di Fabrizio Nigro e Andrea de Siena	Dal 29/05/2023 Al 04/06/2023	3.000,000	4.922,812	0,000	4.922,812	SI	SI
"I cinque continenti del teatro" con Eugenio Barba e Julia Varley	Dal 22/08/2023 Al 29/08/2023	3.000,000	2.192,857	0,000	2.192,857	SI	SI
VII Festival Selva Adentro: presentazione della compagnia di teatro RESIDUI TEATRO nel Choco'	Dal 26/09/2023 Al 15/10/2023	4.000,000	2.528,100	0,000	2.528,100	SI	SI
"Anelli di memoria": installazione artistica e performance di teatro multilingue	Dal 02/12/2023 Al 02/12/2023	200,000	681,930	0,000	681,930	SI	SI
	Totale	10.200,000	10.325,699	0,000	10.325,699		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Partecipazione di Giovanna Giordano all'Hay Festival di Cartagena	Dal 26/01/2023 Al 29/01/2023	1.800,000	16,380	0,000	16,380	SI	SI
Podcast "Vengo de conocer los reinos que he inventado": gli autori colombiani e la letteratura italiana.	Dal 31/03/2023 Al 31/03/2023	3.000,000	3.397,758	0,000	3.397,758	SI	SI
FILBO '23 - Incontri con Giacomo Mazzariol	Dal 22/04/2023 Al 23/04/2023	2.500,000	1.592,033	0,000	1.592,033	SI	SI
FILBO '23 - Incontri con Gianni Agostinelli	Dal 23/04/2023 Al 25/04/2023	2.000,000	1.894,995	0,000	1.894,995	SI	SI
FILBO '23 - Incontri con Marco Amerighi	Dal 28/04/2023 Al 29/04/2023	2.500,000	3.248,328	0,000	3.248,328	SI	SI
FILBO '23 - Incontri con Nuccio Ordine	Dal 29/04/2023 Al 30/04/2023	3.000,000	3.011,116	0,000	3.011,116	SI	SI
FILBO '23 - INCONTRI SU ITALO CALVINO	Dal 19/04/2023 Al 02/05/2023	5.000,000	3.772,931	0,000	3.772,931	SI	SI
De regreso a "Las ciudades invisibles"	Dal 18/10/2023 Al 29/11/2023	500,000	5.023,850	0,000	5.023,850	SI	SI
"Descubrir la naturaleza: un viaje por la poesia italiana" con la professoressa Anastasia Belousova	Dal 17/10/2023 Al 17/10/2023	1.500,000	506,149	0,000	506,149	SI	SI
	Totale	21.800,000	22.463,540	0,000	22.463,540		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
"Una parola dopo l'altra: la narrativa del cambiamento climatico e la relazione tra l'essere umano e la natura" con la professoressa Federica Pasquali	Dal 18/10/2023 Al 18/10/2023	1.500,000	506,149	0,000	506,149	SI	SI
	Totale	1.500,000	506,149	0,000	506,149		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Architettura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
IV Seminario Internazionale di Rilievo del Patrimonio Architettonico	Dal 17/02/2023 Al 21/02/2023	1.000,000	1.788,155	0,000	1.788,155	SI	SI
"Prossimita' e cura. Due parole chiave per le societa' sostenibili: cio' che puo' fare il design" conferenza con Ezio Manzini	Dal 07/11/2023 Al 09/11/2023	2.000,000	3.042,553	0,000	3.042,553	SI	SI
	Totale	3.000,000	4.830,708	0,000	4.830,708		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Masterclass e conversazione con Valentino Zucchetti	Dal 03/04/2023 Al 03/04/2023	2.500,000	1.343,583	0,000	1.343,583	SI	SI
Conversazione Performativa "Creazione coreografica nel contesto internazionale: la cultura senza frontiera"	Dal 28/09/2023 Al 28/09/2023	0,000	167,008	0,000	167,008	SI	SI
	Totale	2.500,000	1.510,591	0,000	1.510,591		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Laboratorio "Finzione reale" con Jim C. Nedd	Dal 02/07/2023 Al 02/07/2023	1.000,000	585,820	0,000	585,820	SI	SI
Mostra "Rio que nace donde crecen las plantas cuyos frutos son usados como vasija" della fotografa Viviana Peretti	Dal 30/09/2023 Al 28/10/2023	4.000,000	5.816,683	0,000	5.816,683	SI	SI
	Totale	5.000,000	6.402,503	0,000	6.402,503		